



联合国 大会



PROVISIONAL

A/40/PV. 96
29 November 1985

CHINESE

大会

第四十届会议

第九十六次会议临时逐字记录

1985年11月29日星期五，上午10时30分

在纽约总部举行

主席：德皮内斯先生 (西班牙)

嗣后：基伊鲁先生 (副主席) (肯尼亚)

- 第四十届常会的工作安排：会议委员会主席的来信〔8〕
- 《向种族主义和种族歧视进行战斗的第二个十年行动纲领》的执行情况〔88〕：
 - (a) 第三委员会的报告
 - (b) 第五委员会的报告
- 各国为求社会进步而实行影响深远的社会和经济变革的经验：第三委员会的报告〔91〕
- 普遍实现民族自决权利和迅速给予殖民地国家和人民独立对于切实保障和尊重人权的重要性：第三委员会的报告〔93〕
- 消除一切形式种族歧视：第三委员会的报告〔94〕

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在大会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长(联合国广场2号DC2-750室)。

- 老龄问题：第三委员会的报告〔 96 〕
- 《关于残废人的世界行动纲领》的执行情况和联合国残废人十年：第三委员会的报告〔 97 〕
- 预防犯罪和刑事司法：第三委员会的报告〔 98 〕
- 提高妇女地位国际研究训练所：第三委员会的报告〔 99 〕
- 消除对妇女一切形式歧视：第三委员会的报告〔 100 〕
- 《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行情况〔 18 〕：
 - (a) 给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会的报告
 - (b) 秘书长的报告
 - (c) 决议草案
 - (d) 第五委员会的报告

在主席不在的情况下，副主席莫雷诺·萨尔塞多先生（菲律宾）代行主席职务。

上午11点零5分开会。

议程项目8 （续）

第四十届常会的工作安排：会议委员会主席的来信（A/40/940）

主席：各成员都知道，大会在第34/401号决定的第34段中规定，在大会常会期间，大会的任何附属机构都不得在联合国总部开会，除非得到大会的明确批准。

我们现在审议的信件中指出，会议委员会已经建议，调查以色列在被占领土上违反居民人权的行为的特别委员会应获准在本届大会期间开会。我是否可以认为大会同意这一建议？

就这样决定。

议程项目86 91、93、94和96到100

向种族主义和种族歧视进行战斗的第二个十年行动纲领的执行情况

(a) 第三委员会的报告（A/40/861）

(b) 第五委员会的报告（A/40/953）

各国为求社会进步而实行影响深远的社会和经济变革的经验：第三委员会的报告（A/40/879）

普遍实现民族自决权利和迅速给予殖民地国家和人民独立对于切实保障和尊重人权的重要性：第三委员会的报告（A/40/863）

消除一切形式种族歧视：第三委员会的报告（A/40/914）

老龄问题：第三委员会的报告（A/40/928）

《关于残废人的世界行动纲领》的执行情况和联合国残废人十年：第三委员会的报告（A/40/880）

预防犯罪和刑事司法：第三委员会的报告（A/40/881）

提高妇女地位国际研究训练所：第三委员会的报告（A/40/926）

消除对妇女一切形式歧视：第三委员会的报告（A/40/927）

卡波尔先生（布尔基纳法索），第三委员会的报告员，阐述第三委员会的报告（A/40/981，A/40/879，A/40/863，A/40/914，A/40/928，A/40/880，A/40/881，A/40/926以及A/40/927），然后作出以下发言：

卡波尔先生（布尔基纳法索，第三委员会报告员）：今天，我再次荣幸地向大会解释第三委员会的以下九个报告：

《向种族主义和种族歧视进行战斗的第二个十年行动纲领》的执行情况（项目88）；普遍实现民族自决权利和迅速给予殖民地国家和人民独立对于切实保障和尊重人权的重要性（项目93）；各国为求社会进步而实行影响深远的社会和经济变革的经验（项目91）；消除一切形式种族歧视（项目94）；老龄问题（项目97）；《关于残废人的世界行动纲领》的执行情况和联合国残废人十年（项目97）；预防犯罪和刑事司法（项目98）；提高妇女地位国际研究训练所（项目99）；消除对妇女一切形式歧视（项目100）。

我提请大会注意这一事实、即安理会审议了在这段时期内分配给第三委员会审议的项目；因此，第三委员会建议大会就第三委员会所建议的决议草案作出决定。这些建议请见下列段落：

文件A/40/869中第8段：决议草案的题目是《向种族主义和种族歧视进行战斗的第二个十年》。第三委员会未经表决通过了这个决议草案。但是，

这个决议草案涉及到了文件A/40/935中所提到的经费问题，现在各位面前都有大会的这个文件。

文件A/40/863中第12段：以《普遍实现民族自决权利》为题的决议草案I未经表决获得通过；正如文件所表明的，以《普遍实现民族自决权利和迅速给予殖民地国家和人民独立这一切实保障和尊重人权的重要性》为题的决议草案II以105票赞成、17票反对、9票弃权获得通过。

文件A/40/879中第7段：以“各国为求社会进步而实行影响深远的社会和经济变革的经验”为题的决议草案以120票赞成，1票反对，15票弃权获得通过。表决结果见该文件的第5段；

文件A/40/914中的第15段：以“消除一切形式的种族歧视国际公约的地位”为题的决议草案I未经表决获得通过；以“关于镇压和惩罚种族隔离制度罪行的国际公约的地位”为题的决议草案II在经过修正后以111票赞成、1票反对、23票弃权的记录表决获得通过；以“关于消除种族歧视的委员会的报告”为题的决议草案在经过修正后以129票赞成、一票反对、8票弃权获得通过；

文件A/40/880中第8段：以“《关于残废人的世界行动纲领》的执行情况和联合国残废人”为题的决议草案未经表决获得通过；

文件A/40/928中第13段；决议草案I和决议草案II在第三委员会未经表决获得通过；

文件A/40/881中第12段：这5个决议草案在本委员会未经表决获得通过。这5个决议草案的标题是：决议草案I“联合国第七次预防犯罪和罪犯待遇问题大会”；决议草案II“联合国少年司法管理问题的最低标准规则（‘北京规则’）”；决议草案III“犯罪和滥用权力的受害者的基本司法原则宣言”；决议草案IV“发展防止少年犯罪的标准”；决议草案V“国内暴力行为”；

文件A/40/925中第7段：以“提高妇女地位国际研究训练所”为题的决议草案未经表决获得通过。

文件A/40/927中的第8段：以“关于消除对妇女一切形式歧视的公约”为题的决议草案未经表决获得通过。

正如大会的成员所注意到的，除了个别的决议草案之外，绝大多数决议草案在第三委员会都不需要进行表决或获得通过。也许，大会也应当采取这种做法来通过不会给委员会造成任何问题的决议草案。

主席：如果对议事规则第66条没有其他建议的话，我将认为大会决定不讨论第三委员会的报告。

就这样决定了。

主席：因此，下面进行的发言将只限于对表决进行解释。各国代表团对第三委员会的各种建议所持的立场在委员会中已经表明，并且反映在有关的正式记录中。

我提醒各位代表，在第34/401号决定的第7段中，大会决定：当同一个决议草案在一个主要委员会并且在全会进行审议时，一个代表团只能够对其表决作一次解释，即或者在委员会或者在大会进行解释；除非该委员会在大会的表决与在委员会的表决不同时可例外。

我还提醒各位代表，根据第34/401号决定，对表决进行解释限制在10分钟，各位代表只能在自己的席位上发言。

我现在请各位代表注意第三委员会的9份报告。

大会将首先审议第三委员会就议程项目88所提交的报告《向种族主义和种族歧视进行战斗的第二个十年行动纲领》的执行情况，该报告见文件A/40/861。

大会现在就第三委员会的A/40/861号报告中第8段所建议的决议草案采取决定。

第五委员会的报告中关于该项决议草案的预算方案意见已载入 A/40/953 号文件。

这项决议草案在第三委员会未经表决而通过。

我是否可以认为大会也愿意这样做？

决议草案得到通过。

主席：美国代表要求对表决作解释。

拜尔尼女士（美国）：我国代表团希望记录表明美国没有参加载入 A/40/861 号文件的决议草案的通过，其题目为“反对种族主义和种族歧视第二个十年”。美国没有参加这第二个十年，也没有参加审议议程项目 88，其原因是众所周知的，并且最近在向第三委员会提出决议草案的建议以求通过的时候就已经作过解释。

主席：我们现在结束了对议程项目 88 的审议。

大会现在审议议程项目 91 项下的第三委员会的报告，其题目为“为了社会进步，各国实现意义深远的社会与经济改革的经验”，它已载入 A/40/879 号文件。

大会现在将就第三委员会报告（A/40/879）的第 7 段中所建议的决议草案采取决定。

要求进行记名投票。

举行了记名投票。

代表团认为在观念上有一些混淆，而这些主题已经由大会的具体决议予以解决。在这样的情况下，洪都拉斯明确地表示了它的立场，认为各个方面应当更为具体和分别地予以处理。我们重申在这一方面我们所采取的立场。在这样的情况下，我国代表团将对A/C.3/40/L.9号决议草案投弃权票。

主席：大会现在将就第三委员会的报告（A/40/863）中的第12段所建议的两个决议草案采取决定。

大会首先将对题为“普遍认识人民自决权”的第1号决议草案采取决定。

第三委员会未经表决通过了第1号决议草案。

我是否可以认为大会也愿意这样做？

就这样决定了。

主席：第2号决议草案题目为“普遍认识人民自决权的重要性以及迅速给予殖民地国家和人民以独立，以便有效地保证和遵守人权。”

需要对第2号决议草案执行段落26举行单独投票。对这种要求是否有异议？
没有异议。

因此，我首先将它付诸表决。需要进行记名投票。

进行了记名投票。

赞成：阿、索、也、比尼众、新亚
阿、基佛、俄几国比马比、布
廷丹法角主亚亚肯民他、布
根不纳得民比内、亚耳克巴
拉贝布国伐埃达共伯里莫拿
、宁尔、克塞、和利、桑马
哥、和洛、纳兰拉马、巴
安、多利义克瓦格伊、夫蒙亚
亚巴加主捷尔、朗托代、利
利巴保会、萨纳伊索尔哥日
及、社斯、加、莱马西尼
尔马西埃及、度、墨、尔
阿哈巴维浦埃国印国维、尔
、巴、苏塞、和、和拉斯日
亚、纳斯、国共利共马求尼
尼利瓦罗巴和主牙主、里、
巴地茨俄古共民匈民加毛瓜
尔奥博白、加志、民斯、拉
阿、果尼意那人加亚加
、亚亚迪刚米德亚挝达尼尼
汗利维隆、多、圭老马塔、
富大利布得、济、里
阿、澳玻、乍门斐绍亚国毛西

苏丹、哥、苏里南、威士、阿拉伯、叙利、亚共、和国、泰、国、
 多、哥、里、南、威、士、兰、阿、拉、伯、叙、利、亚、共、和、国、泰、国、
 乌、克、兰、特、立、尼、斯、多、巴、哥、和、突、突、尼、斯、利、亚、土、耳、其、和、主、义、共、和、国、
 拉、圭、委、苏、埃、社、和、主、义、共、和、国、
 比、亚、津、内、巴、瑞、布、拉、韦、越、南、也、门、坦、南、斯、拉、夫、扎、伊、尔、赞、

反对：澳、大、利、亚、比、利、时、加、拿、大、丹、麦、芬、兰、法、国、德、意、
 志、联、邦、共、和、国、冰、岛、以、色、列、意、大、利、北、爱、尔、兰、联、合、王、
 新、西、班、牙、挪、威、瑞、典、大、不、列、颠、及、北、爱、尔、兰、联、合、王、
 美、利、坚、合、众、国。

弃权：澳、大、利、亚、萨、尔、瓦、多、希、腊、危、地、马、拉、洪、都、拉、斯、爱、
 尔、兰、日、本、葡、萄、牙、西、班、牙。

决议草案由118票赞成，17票反对，9票弃权通过（决议40/25）。

主席：我现在请那些想要解释它们投票的代表发言。

勒格瓦伊拉女士（博茨瓦纳）：虽然我国代表团由于本大会所了解的原因，投票赞成第二项决议草案，遗憾的是，我们必须对关于经济制裁的段落持保留立场，我国代表团愿在此强调两点。

第一，虽然我们决不反对向南非实行经济制裁，我们本身无法参与这种制裁，我们既无资格也无能力这么做。

我们不愿意对那些显然有权利，而且也有责任采取经济制裁，并还得采取有效经济制裁的国家用来作为它们未能对南非实行制裁的借口。

恩赫拉巴齐女士（斯威士兰）：我国代表团投票赞成第2号决议草案，但是，由于本大会所了解的原因，她对序言部分第12段以及关于制裁的执行部分第23、24和26段持保留意见。

主席：现在我们结束对第93项议题的审议。我们现在开始审议三委对于第94项议题的报告，“消除所有形式的种族歧视”。该报告载于A/40/914号文件。

大会将对三委在其报告的第15段中所建议的三个决议草案作出决定。

第一项决议草案的题目是“关于消除所有形式的种族歧视的国际公约的地位”。
三委未经表决通过了这一决议。 我能否认为联合国大会也愿意通过这一决议呢？

决议草案获得通过 (40/26)

主席：第二项决议草案是与消除和惩罚种族隔离罪行的国际公约的地位有关。

有人要求对这一决议草案的第3序言段进行一个单独的表决，是否有人反对这一要求？ 似乎没有反对意见，所以，我将开始对第二项决议草案的序言部分第3段进行表决，有人要求进行记录表决。

会议进行了记录表决

赞成： 阿巴利布得、也尔志、共肯托来哥日兰、圣塞、哥苏尼斯、富哈维隆角古门瓦民洪和尼、西、尔、多拉阿、维亚拉汗马亚迪、巴、多主都国亚利亚蒙、卡美利拉突埃埃夫、中、吉、共拉、比、古尼塔和昂伯尼社会、阿巴博白非塞布赤和斯伊科里马、日尔普、叙社会共扎、阿尔茨俄共浦提道国、拉威亚尔摩利、林新利、主和伊巴、瓦罗和路、几、匈克特、代洛亚罗西加比亚乌义国尔尼孟纳斯国斯多内加牙、阿夫哥、马比坡共干共、亚加、苏、米亚纳利以老拉、巴尼、和达和乌赞、拉巴维乍捷尼、色挝伯马莫布亚沙索国、乌拉比亚阿国西埃得克加埃危印列人利里桑亚、特马、乌联圭亚尔、社、斯共塞地度、民比、比新卢阿里泰克盟、及巴文会智洛和俄马、象民亚马克几旺拉、国兰、委津利巴莱主利伐国比拉印牙主民耳、内达伯斯、苏阿内巴亚多国义、克、亚、度海共众他尼亚、里多维拉瑞布安、保和国民瓜斐内西、国、毛尔秘卢内卡、社联、哥贝加国、主多济亚亚牙、马里、鲁西加、特会合越拉宁利、科柬尔、比、买黎达塔尼、亚尔苏立主酋南、亚喀摩埔、加绍伊加巴加尼加菲、丹尼义长、阿不、麦罗察埃蓬、朗、嫩斯亚拉律萨塞、达共国也根丹缅甸、及、圭伊约、加、瓜宾摩舌苏和和、门廷、甸、刚民、德亚斯旦莱、墨、亚尔里多国坦、玻、佛果主萨意那兰、索马西尼波、南巴、桑南

反对： 比荷合、利兰众、时、国、葡、法、国、德、意、志、列、联、邦、共、北、和、爱、国、兰、意、大、合、利、王、国、卢、森、美、堡、利、坚

弃权： 澳、大、利、亚、奥、地、利、布、尔、基、纳、法、索、加、拿、大、丹、麦、芬、兰、威、巴、斯、几、内、西、班、牙、冰、岛、瑞、典、尔、爱、兰、日、本、新、西、兰、挪

第二项决议草案的执行部分第5段以118票赞成11票反对14票弃权而通过

主席：有人要求对第二项决议草案的执行部分第8段进行单独的表决。是否有人反对这一要求呢？

既然没有反对意见，我现在将对第二项决议草案的执行部分第8段进行表决。有人要求进行记录投票。

赞成：

玻基和国民瓜斐内、约、加里、拿、林新利、维亚拉廷、尔共中、厄、几度、嫩斯毛尔巴尔普、叙斯苏尼斯根丹布义、克、亚、印加巴加、泊、塔和昂伯尼、桑南阿不、主利伐国比拉、买黎达他尼坦卡美利拉突国坦、安、保维乍捷尼、拉共众里桑、亚尔里多主酋南、斯、苏、米亚纳斯伊主民马莫曼宾摩舌苏和会合越、亚多国斯国斯多内加拉、民亚、阿律萨塞、达社联、利巴莱罗和路、几、都国民比夫哥、菲、丹尼埃伯拉韦及巴文俄共浦提道国洪和人利代洛亚、亚尔苏立维拉瑞布、白非塞布赤和、共挝伯尔摩利鲁西加、特苏阿内巴阿国西、中、吉、共那兰老拉马、日秘卢内卡、兰、委津、拉巴迪、巴、多主亚斯、阿、古尼、圣塞兰哥克盟、亚加、隆角古门瓦民圭伊特、亚蒙、亚、里多乌联圭亚尼孟纳布得、也尔志、朗威亚西、尔内达伯斯、国拉比巴、瓦、佛果主萨意绍伊科里来哥日几旺拉、国达和乌赞尔林茨甸、刚民、德比、比马西尼新卢阿里泰干共、阿巴博缅甸、及、亚亚亚利、墨、亚、特马、乌义国尔、麦罗察埃蓬内西尼、维、瓜布亚沙索国、主和伊汗马亚索喀摩埔、加几尼肯托拉亚拉巴尼、和其会共扎富哈维法、科东尔、度、索马尼加、马比坡共耳社合、阿巴利纳国、主多济亚印且莱、塔尼马罗西加亚土埃联夫

反对：

比意大利、时利王、法卢、国森美、堡利、德、堡利、意、荷兰、志、荷兰、联、邦、葡、萄、牙、和、牙、国、大、爱、不、尔、列、兰、及、以、北、色、列、尔、兰、

弃权：

澳、大、利、本、亚、新、奥、地、利、挪、加、威、拿、大、西、班、牙、丹、麦、瑞、芬、兰、希、腊、冰、岛

主席：决议草案 III 的题目是“关于消除种族歧视委员会的报告”。

要求对决议草案 III 执行部分第 4 段进行分别投票。如果没有反对意见，我将首先把该条款付诸表决。

要求进行记名投票。

进行了记名投票。

赞成：

、苏、斯道国伊共众塔、巴尼亚、国拉巴廷、斯国克赤和朗主民里尔、马舌利达和乌津根、俄罗斯和捷、共伊民比亚毛泊马罗塞叙干共、阿茨俄共、尔主、民比、尼拿、伯乌义国亚、博白非斯多民度人利他、巴尔伯拉、主和比拉、中路瓜志印挝伯耳克、塔拉阿斯会共赞哥亚迪、浦厄意、老拉马比坦卡阿、尼社合、安维隆角塞、德利、阿、桑斯、特丹突埃联夫、利布得、国、牙特、夫莫基兰沙苏、维亚拉、亚玻、佛巴和蓬匈威亚代、巴波、哥苏尼斯利、索、古共加、科里尔古、比卡巴、桑南及丹法隆、加、那、比马蒙亚宾西兰多国坦、尔木纳麦果尼济亚亚利、利律林里和和、门阿、基喀刚米斐圭尼、维哥日菲普斯达共国也、宁尔、多、肯托拉西尼、和、尼义长、亚贝布国罗、亚绍、索马墨、鲁美里立主酋南尼、和摩门比比旦菜、尔秘多马特会合越巴尼亚共科也俄亚约、加斯日、圣索、社联、尔拉利义、主塞内、嫩斯求尼亚、哥埃伯拉阿加加主国民埃及国巴加里、内达昂多维拉瑞、孟保会中、和黎达毛瓜几旺利、苏阿内汗、社、克亚纳共、马、拉新卢拉国兰、委、富林西埃得伐内加兰国、亚加亚、塞和克盟、韦阿巴巴维乍洛几、斯和国尼尼布亚、共乌联主布

反对：比利、时、法、国、德、意、志、联、邦、共、和、国、意、大、利、卢、森、堡、坚、比、荷、合、葡、牙、大、不、列、颠、及、北、爱、尔、兰、意、大、利、王、国、美、利、坚。

弃权：澳、大、利、亚、奥、地、利、巴、哈、马、巴、巴、多、斯、、緬、甸、、加、拿、大、智、利、危、地、科、丹、麦、拉、地、埃、及、内、巴、哈、马、巴、巴、多、斯、、緬、甸、、加、拿、大、牙、利、危、地、科、丹、麦、拉、地、埃、及、内、巴、哈、马、巴、巴、多、斯、、緬、甸、、加、拿、大、西、班、牙、挪、威、瑞、典、土、耳、其、

决议草案 III 第 4 款以 93 票赞成，9 票反对，32 票弃权获得通过。

主席： 也要求对决议草案 III 执行部分第 5 段进行分别投票。 如果没有反对意见，我将把该段付诸表决。

要求进行记名投票。

进行了记名投票。

赞成： 玻基和国斯共塞地牙、老拉、古尼、卢阿里泰干共、廷、尔共中克加埃危匈克、阿夫蒙、亚、特马、乌义国尔根丹布义、捷尼、、拉特、代、尔内亚沙索国、主和伊阿不、主利、米亚纳斯伊威亚尔哥日几尼、、和其会共扎、、亚会智斯多内加拉、科里马西尼新马比坡共耳社合、拉宁利社、路、几、都国、比、墨、亚罗西加亚土埃联夫哥贝加埃得浦提道国洪和亚利亚、瓜布、林新利、维亚拉安、保维乍塞布赤和、共尼、西斯拉巴尔普、叙斯苏尼斯、斯、苏、吉、共那兰肯托来求加、塔和昂伯尼、桑南亚多国斯国巴、多主亚斯、索马里尼马卡美利拉突国坦、利巴莱罗和古门瓦民圭伊旦莱、毛、拿、多拉阿、和、门及巴文俄共、也尔志、朗约、加、尔巴兰圣塞、哥共国也尔、、白非果主萨意绍伊、嫩斯亚泊、波、、南巴义长、阿国西、、中刚民、德比、本巴加尼尼坦、亚尔里多主酋南、拉巴迪、、及、亚亚日黎达塔、斯宾摩舌苏和会合越亚加、隆角罗察埃蓬内西、、马里克基律萨塞、达社联、尼孟纳布得摩埔、加几尼加国、毛比巴菲、、丹尼埃伯拉韦巴、瓦、佛科柬尔、、度买和国、桑、、亚尔苏立维拉瑞布阿尔林茨甸、、主多济亚印牙共众他莫曼宾西加、特苏阿内巴阿巴博缅甸亚民瓜斐内、、主民耳、阿律卢内卡、兰、委津、、、麦比、厄、几度岸民比亚哥、菲圣塞兰哥克盟、汗马亚索喀伦克、亚、印海民比、洛亚、、里多乌联圭亚富哈维法、哥伐国比拉、牙人利里摩利鲁达伯斯、国拉比阿巴利纳国、洛和俄马利象挝伯马、日秘旺拉、国达和乌赞

反对： 美利坚合众国。

弃权： 澳国、班、大、卢牙、利德森、亚意堡斯、志、威、奥联邦土、地邦拉兰、利共维、和、瑞、比国荷典、利、兰、时希、大、腊新不、加、西列、拿冰兰颠、大岛、及、丹爱威爱、麦尔、尔、芬、葡联、兰葡兰、兰意牙合、大、王、法利西国

反对：美利坚合众国。

弃权：比利时、法国、德意志民主共和国、格林纳达、意大利、卢森堡、荷兰、葡萄牙、大不列颠及北爱尔兰联合王国。

决议草案 III 以 138 票赞成，1 票反对，9 票弃权获得通过。（决议 40/28）*

主席：我们就此结束议程项目 9 4 的审议工作。

大会现在审议第三委员会关于议程项目 9 6 的报告，“老龄问题”，见文件 A/40/928。

大会现在就载于文件 A/40/928 的第三委员会报告中第 13 段中的两个决议草案作出决定。

题为“老龄问题”的决议草案 1 在委员会以不经表决而通过。我是否可以认为大会也愿意这样做？

决议草案 1 通过（res. 40/ ）。。

主席：关于执行有关老龄问题的国际行动计划的决议草案 2 在委员会以不加表决而通过。我是否可以认为大会也愿意这样做？

决议草案 2 通过（res. 40/ ）。。

主席：我们结束对议程项目 9 6 的审议。

大会现在审议第三委员会关于议程项目 9 7 的报告，“关于残废人的世界行动纲领的执行情况和联合国残废人十年”。第三委员会的报告见文件 A/40/880。

* 此后，斯威士兰代表团告知秘书处该国代表团原来打算投弃权票。

大会现在就载于文件A/40/880的第三委员会报告中第8段提出的决议草案采取行动。

这项决议草案在第三委员会以不加表决而通过。我是否可以认为大会也愿意这样做？

决议草案通过 (res. 40/)。

主席：我们结束对议程项目97的审议。

大会现在讨论议程项目98，题为“预防犯罪和刑事司法”，见文件A/40/881。

大会现在就第三委员会报告第12段落中包括的6个决议草案采取行动。

委员会以不加表决的形式通过了关于第七届联合国预防犯罪和罪犯待遇大会的决议草案1。我是否可以认为大会也愿意这样做？

决议草案1通过 (res. 40/)。

主席：第三委员会以不加表决的形式通过了关于联合国行使青少年审判权的标准最低规定（‘北京规定’）的决议草案2。我是否可以认为大会希望也这样做？

决议草案2通过 (res. 40/)。

主席：第三委员会以不加表决的形式通过了题为“为犯罪和滥用权利受害者主持公道的基本原则宣言”的决议草案3。我是否可以认为大会也希望这样做？

决议草案3通过 (res. 40/)。

主席：第三委员会以不加表决的形式通过了关于发展防止青少年犯罪标准的决议草案4。我是否可以认为大会也希望这样做？

决议草案4通过 (res. 40/)。

主席：第三委员会以不加表决的形式通过了关于内部暴力的决议草案5。我是否可以认为大会也希望这样做？

决议草案5通过 (res. 40/)。

主席：第三委员会以不经表决的方式通过了关于在联合国关于预防犯罪和罪犯待遇第七次大会上向意大利政府和人民表示感谢的决议草案6。我是否可以认为大会也希望这样做？

决议草案通过 (res. 40/)。

主席：我们结束议程项目98的审议工作。

我们现在审议议程项目99中第三委员会的报告，题为“提高妇女地位国际研究训练所”，见文件A/40/926。

大会现在就第三委员会在报告第7段中提出的决议草案采取行动。

第三委员会不加表决的通过了这项决议草案。我是否可以认为大会也希望通过这项决议草案？

决议草案通过 (res. 40/)。

主席：我们结束了议程项目99的审议工作。

大会现在将讨论议程项目100，题为“消除对妇女一切形式歧视”，见文件A/40/927。

大会现在就载于文件A/40/927的第三委员会报告第8段中提出的决议草案采取行动。

第三委员会不加表决地通过了题为“消除对妇女一切形式歧视公约”的决议草案。我是否可以认为大会也希望这样做？

决议草案通过 (res. 40/)。

主席：现在我们结束了议程项目100的审议工作，结束了今天早上第三委员会的所有报告。

议程项目18 (续)

给予殖民地国家和人民独立宣言的执行情况

- (a) 给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会的报告 (A/40/23, A/AC.109/801 和 Corr. 1, 802-807, 808 和 Corr. 1, 809-815, 816/Rev. 1, 817-820, 827 和 Corr. 1, 832 和 834);
- (b) 秘书长的报告 (A/40/692 和 Corr. 1);
- (c) 决议草案 (A/40/23 (第二部分), 第42段, A/40/L.21, A/40/L.22);
- (d) 第五委员会的报告。*

主席：大会现在根据议程项目18再次审议给予殖民地国家和人民独立宣言的整个执行情况。在这方面，已经分发了三份决议草案：第一份载于文件A/40/23第二部分的第42段中，其它两项分别载于文件A/40/L.21和A/40/L.22。我们还要讨论文件A/40/23中特别委员会的报告，以及在这个日刊中列入的一系列有关文件。

在请第一位发言人发言之前，我愿建议今天下午12点半截止对这项议程辩论的发言报名。

如果没有异议，我就认为大会通过了这个建议。

就这样决定。

主席：我现在请给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会报告员、阿拉伯叙利亚共和国的阿尔诺斯先生提交委员会的报告。

法罗克先生（阿拉伯叙利亚共和国）：给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会（24国特别委员会）报告员：作为给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会的报告员，我荣幸地向大会提交并请大会审议特别委员会有关1985年工作的报告（A/40/12）。

这一份特别涉及到议程项目18的报告是根据大会1984年12月14日通过的有关宣言执行情况的决议第12段的规定提交的，大会在该决议中要求特别委员会

“继续寻求适当的途径，以便在所有还没有实现独立的领土上立即和充分地执行大会第1514(15)号决议，……特别是制定有关消除残余的殖民主义表现形式的具体建议……”（第39/19号决议，第12段）

1984年12月14日，大会在第三十九届会议上通过了第39/93号决议，并且指示特别委员会进行一系列纪念宣言通过25周年的活动，其中包括在联合国总部之外举行一次特别会议，并且举行两次有关非殖化主题的区域讨论会。*

尽管工作负担很重，但是特别委员会仍然能够履行大会所委任的任务，并且就提交特别委员会审议并且作出报告的所有议程项目提出了适当的建议，特别委员会在2月至8月间举行了会议，并且在这一年期间在所有成员中间进行了广泛的磋商。

特别委员会意识到纪念宣言通过25周年是评价25年来所取得的成就的一个恰当地机会，因此，特别委员会根据第39/93号决议，举行了两次区域讨论会，一次是3月份在莫尔斯比港举行的讨论会，另外一次是4月份在哈瓦那举行的讨论会，此外还在5月份在突尼斯举行了一次特别的全体会议。

副主席基路先生（肯尼亚）主持会议。

在特别全体会议结束的时候，特别委员会就纳米比亚问题，也就是最近大会在议程项目34之下审议的主题达成了协商一致意见。在突尼斯的会议上，特别委员会还根据两次区域讨论会的工作通过了一系列的结论和建议，两次区域讨论会集中讨论小领土、传播非殖化新闻、外国经济和其它利益集团的活动、以及殖民地管理国的军事活动和安排等等的问题。

根据突尼斯会议就宣言通过25周年所进行的一般性辩论，在随后进行的磋商之后，特别委员会一致通过了一项有关宣言通过25周年的决议草案，这项决议草案载于本报告的第二章提请大会批准。

特别委员会特别记住了大会在第39/91号决议中对自己提出的具体的要求，审议了一年来宣言以及联合国有关非独立领土的其它决议的执行情况。根据审议和事态发展，特别委员会制定了一些建议，以便各国、联合国的有关机构、专门机构以及联合国系统内的其它组织能够采取进一步的措施加以执行，以此来加快非殖化的进程，并且促进有关国家人民的政治、经济、社会和教育发展。本报告第9章、第10章以及第12至26章说明了特别委员会审查具体的领土的情况。

一年来，除了在哈瓦那的讨论会上审议这个项目之外，特别委员会还再一次审议了外国经济和其它利益集团阻碍在纳米比亚和所有其它在殖民地统治之下的领土执行宣言的活动、为在南部非洲消除殖民主义、种族隔离制度和种族歧视所做出的努力、以及殖民地管理国在它们所支配的领土上阻碍执行宣言的军事活动和安排。

根据第39/43号决议的有关规定，特别委员会还进一步审查了同联合国有关的专门机构和国际机构在执行宣言方面所取得的进展。

对于我刚才提到的所有这些项目，第四委员会已经赞成了特别委员会提出的、载于本报告第5章至第7章中的有关建议。

在召开突尼斯会议之前，委员会在公共新闻部的帮助下，组织了记者招待会。去年8月底，委员会还召开了一次由新闻代表参加的座谈会，讨论有关传播非殖民化新闻、准备大会在今年的会议上纪念《宣言》通过25周年等问题。委员会还参加了这些组织召开许多国际大会和会议。根据大会的有关决定，委员会准备继续和有关的组织进行磋商，参加这些组织和联合国有关机构组织召开的关于非殖民化的大会、讨论会和其他特别会议。

关于非殖民化进程的一般形势，我想代表特别委员会表示，我们希望大会能够批准题为“未来工作”的第一章中第五部分提出的倡议，这样，本委员会就能够着手进行它提出的工作。

特别委员会还建议，大会应该重新呼吁有关的管理国立即采取所有必要的措施，执行《宣言》和有关的联合国决议。在这一问题上，由于所有有关的管理国积极参加了委员会有关它们管理之下的领土的工作，已经取得了非常有用的结果。

除此之外，大会已经肯定，非自治领土必须直接参加联合国及其特别机构的工作，这是一个有效的手段，能够促进这些领土内的人民在争取获得和联合国会员国平等地位的方面取得进展。考虑到这一点，特别委员会建议，大会应该邀请管理国允许有关领土的代表参加第四委员会和特别委员会内关于他们国家问题的讨论。

大会也可以重新呼吁所有国家、各个特别机构和联合国系统内的其他组织响应联合国在有关非殖民化问题的决议中提出的各项请求。

诸位代表都已经注意到，特别委员会根据1982年通过的程序和大会1979年11月29日第34/401号决定中的第31段，向大会本届会议提出了建议。在1979年的决定中，大会建议，“向大会提出报告的附属机构应该进行一切努力，提出决议草案，以帮助有关这些项目的审议。”

考虑到第四委员会在过去的三届会议和本届会议上取得的这一方面的成果，我可以充满信心地说，这种做法非常有效，大大帮助了大会和第四委员会的工作。

我代表特别委员会，将该报告递交大会认真考虑。

在结束发言之前，我想借此机会向科罗马大使表示我个人的赞赏，因为在过去的三年中，他以主席的身份干练地指导了特别委员会的工作。科罗马大使对于非殖民化的事业和本委员会的工作忠心耿耿，这是人所尽知的。尽管他现在已经代表他的政府担任了新的工作，但我知道，他一定会继续在非殖民化进程中向本组织的工作提供支持和合作。我祝他在新的工作岗位上一帆风顺。

主席：现在，我请《给予殖民地国家和人民独立宣言》执行情况特别委员会主席、塞拉利昂的科罗马大使发言。

科罗马先生（塞拉利昂）：刚才，大会听取了特别委员会报告员、阿拉伯叙利亚共和国的阿尔诺斯先生的发言，他简明和干练地介绍了委员会今年的工作。因此，我只想借此机会简单地谈谈非殖民化领域中一些主要的发展事态和有待于我们去完成的任务。

当我们纪念《宣言》通过25周年的时候，我深深感到，我们这个几乎普遍化的世界组织之所以会将来将趋向成熟、朝气蓬勃、并在世界上那么多的问题面前将来将具有责任感，恰恰是因为这段时期内非殖民化努力取得了进展。由于我们集体地下定了决心，并且认识到了全球在生存和保护人权方面的真正的利益，世界的版图和国际关系已经出现了巨大的变化。

确实，在非殖民化的领域中，联合国作为和平的基本和可行的代理人，其主要的作用之一得到了最为淋漓尽致地发挥。在这段充满革命变化的时期内，联合国发挥了重要的作用，推动这一使得全世界几亿人民取得独立的进程。

联合国在这一领域中的工作主要是在大会的监督下完成的。在刚开始履行根据《宪章》中有关非自治领土的条款所承担的任务时，大会立即成立了一个附属机构，来处理管理国转达给秘书长的各种情报。大会还审议了托管理事会递交的关于这些领土的报告；这些报告成了达成托管协定和提出建议的课题，而这些协定和建议使

得有关的人民得以根据《联合国宪章》行使自决权。除此之外，大会还成立了一系列特设委员会和特别委员会，以处理托管理事会和非自治领土中的局势的具体方面。在管理国的密切合作下，这些机构和组织又向有关的领土定期派遣了调查团，以搜集资料，确定什么是实现《宪章》中有关这些领土居民的目标的最佳和最有效的办法。

国际社会对非殖化事业的承诺和决心在1960年达到了新的高度，当时大会在接纳了不少于16新独立的国家为其成员国之后，通过了具有历史意义的《给予殖民地国家和人民独立的宣言》，该文件把联合国15年来在遵循《宪章》的原则进行非殖化中的经历编成法典。

大会全体一致地通过了宣言，这清楚地表明，继续剥夺全世界附属地人民的基本的自决权不仅仅违反了《宪章》的规定，而且阻碍了促进世界和平与合作。宣言要求立即采取步骤，以便使附属地人民按照他们自由表达的愿望享受完全的独立，这反映了会员国根据《宪章》的有关规定承担的道义责任。

自那时起，8千多万人摆脱了附属地位，59块前殖民地成为联合国的主权会员国，与此同时，许多其他人也成了联合国组织系统的积极的成员。推动这一进程并以最有效的方法向这些领土提供援助一直是联合国的一项艰巨的任务，因为这些领土所面临的许多障碍一开始看上去似乎是无法排除的。然而，经过联合国组织的持续不断和协调一致的努力，许多困难已被克服，我相信，国际社会能够对它在实现这一目标中所起的重大作用感到自豪。

当然，大部分功劳应归于24国特别委员会成员所做的持续的努力。特别委员会不仅把全世界的注意力集中在非殖化的问题上，而且还动员国际社会向争取实现自决权的附属地人民提供道义和政治支持。为此目的，它们还针对殖民地的具体情况提出了若干有效的措施。

当一个世纪即将结束时，殖民主义的死亡、纳米比亚问题仍然是我们主要关心

的问题之一。正如秘书长早些时候指出的，在根据安全理事会第435(1978)号决议中设想的联合国计划使纳米比亚获得独立方面的失败和种族隔离是南部非洲紧张和痛苦的根源。我们对这块国际领土和其人民承担的特殊责任使我们有义务确保，纳米比亚人民能够通过自决毫不拖延地完全和自由地实现他们的真正愿望。我要借此机会再次呼吁那些能够提供帮助的国家加倍努力，以加快执行安全理事会第435(1978)号决议。

至于剩下的一些领土，非殖化进程涉及到解决对这些领土提出的主权要求和反要求或其他一些同等复杂的问题，解决这些问题需要充分的合作和互谅互让。向其他托管和非自治领土一样，这些领土上的居民的真正利益应当是首要关心的问题，并应当在所有时候得到保障，对于这一点无论怎样强调也不会过份。因此，我愿要求所有各方在《宪章》和《宣言》原则的指导下继续进行对话和谈判。

值此纪念《宣言》通过25周年之际，我愿呼吁国际社会重申支持仍在殖民统治下人民的愿望，并进一步增强帮助新兴国家巩固其自由和独立的决心。

关于特别委员会今年的工作，大会毫无疑问将同意，它在实质性和完成工作的典范性的方式上都是卓有成效的。确实，委员会今年在双重纪念活动中的工作——《宣言》通过25周年和联合国成立40周年——证明是最有效和富有成果的，我相信，它并且为促进剩余的殖民区人民实现载于《宪章》和《宣言》中的原则奠定了坚实的基础。我们能够做到这一点，很大程度上是由于委员会的全体成员有一种明确的责任感，并且坚定不移地致力于联合国的宗旨和原则。

首先，在大会批准的周年纪念活动的范围内，委员会与突尼斯政府紧密合作在突尼斯成功地举行了一次特别全体会议。我要再次表示委员会对在这一方面受到突尼斯政府最热情的接待和援助的深切的谢意。

我们在突尼斯举行的会议不仅因为取得的成就、而且因为国际社会更广泛地进行协调一致的努力以促进非殖化进程而被人们铭记。我认为，这明显地反映在这样

一个事实中，即许多成员国、政府间组织和地区性组织的高级代表参加了特别委员会的会议。它们积极参加我们的工作，在委员会发表重要的讲话，并在制定委员会的协调一致决定中发挥了作用，这雄辩地证明，整个国际社会完全致力于一个非殖民化的目标。

我们在突尼斯的讨论揭露，南部非洲迅速恶化的局势是比勒陀利亚种族主义少数政权无视国际社会的意志造成的直接后果。今天，南非政权继续对其大多数人民发动种族灭绝和屠杀战争，并坚持对非洲邻国进行侵略和颠覆。今天，南非政权最近违反《宪章》威胁对独立的津巴布韦国家使用武力应当立即受到安全理事会的谴责，安理会应当采取措施防止预谋侵略津巴布韦的行径。南部非洲局势严重危急整个地区的和平与安全，这一点在突尼斯辩论的整个过程中、特别是在委员会就纳米比亚问题做出的决定中得到充分的反映。最近在纳米比亚和南非的事态发展强调了国际社会加强对有关人民解放的支持的紧迫需要。

今年3月和4月分别在莫尔斯地港和哈瓦那举行的两个地区性讨论会也取得了同样的成功，两个地区的许多非政府组织参加了讨论会。正如该地区一些组织的代表在发言中指出的，通过这些讨论会，委员会能够进一步提高公众对支持殖民地人民事业的認識。除了承认联合国公共新闻部和其新闻中心所起的积极作用之外，委员会长期以来提倡有必要谋取这些组织的支持，以便最广泛地散发有关非殖民化进程的资料。根据突尼斯会议一致通过的有关讨论会的结论和建议，特别委员会将继续加强这一方面的工作。

我谨代表特别委员会，再次感谢巴布亚新几亚和古巴政府使我们能够在各自的首都召开这些重要的座谈会，并感谢他们给委员会所提供的合作与援助。

我还要指出，在考虑我们议程上关于具体领土的大部分项目时，我们得到了有关管理当局的不合作，为此我最诚挚地感谢它们。正如大会多次强调的那样，考虑到它们根据《宪章》第XI章所承担的义务，管理当局的合作是我们就它们管理下的具体领土提出恰当建议的根本因素。它们的代表向我们提供的情报以及在我们审议这些问题过程与它们交流的意见成为我们审议的有效基础。为此，我愿强调管理国加强对它们管理下的领土各国人民政治教育的计划的责任，以加强它们对《宪章》的目标和宗旨的认识，以及有关它们今后地位的《宣言》。

在履行《宪章》中所载的主要责任时，管理当局同样应当进一切努力来保证，它们管理的领土的经济处在健康的基础上。为此，它们应当组织有效的发展计划，从专门机构和其他联合国组织争取到最大限度的援助。这种计划应当仔细地保护和捍卫有关领土各国人民现在和将来的最好利益，这应当是最优先考虑的。

正如特别委员会向大会提出的报告中所注意的那样，特委会能够实际上就大会拨给它的所有项目达成协商一致的決定。这个事实反映了特别委员会所有成员国深切的责任心，为找到解决世界社会所面临的许多难以解决的问题的现实的办法。我要感谢所有成员国的合作、理解和援助，使我们能够作出这些一致的決定，这无疑将使我们能够进一步实现共同目标。在本届会议上第四委员会早些时候已经认可的特别委员会的这些和其他重要建议将很快由大会进行审议。我希望建议将得到大会积极的认可。

正如我们的报告员已经指出的那样，委员会收到了新西兰政府关于在1986年派遣另外一个访问代表团去托尔劳群岛的邀请，委员会感激地接受了这一邀请。新西兰政府作为管理国向委员会提供的合作是看成典范的，这将是委员会第三次访问这一领土这个事实就证明了这一点。记录还显示，委员会受到邀请并向过去在

新西兰管理之下的所有领土都派遣了代表团。特别委员会的观点是，没有能取代这些代表团从殖民领土上得到的直接和第一手情报的有效办法。我希望，委员会将能够继续得到管理当局的继续合作，接待今后派往他们管理下领土的访问代表团。

现在，特别委员会向大会提交了报告载有关于剩余的殖民领土上各种问题的具体建议。我坚信并希望，大会将讨论这一项目，并最严肃地注意特别委员会提出的建议。我相信，大会批准这些和其他重要的建议将能够进一步加强联合国有效地处理剩余殖民问题的能力。

我愿借此机会特别赞扬第四委员会主席莫拉大使，他极为突出的领导能力和政治家风度使第四委员会能够以堪称典范的方式结束其工作。他对有关各国人民事业的献身精神是众所周知的，他对非殖民化进程的贡献已在整个会议期间得到充分显示。

请允许我现在加上一点个人的意见。同过去两年一样，我今年得到了委员会和秘书处中我的同事的最充分的合作，我愿向他们表示我诚挚的赞赏。

我要特别感谢我的朋友和同事以及委员会的其他成员：三位副主席——古巴的奥瓦列大使，瑞典的隆德维克先生和捷克斯洛伐克的普尔兹先生，以及我们的报告员阿拉伯叙利亚共和国的阿尔诺斯先生。对于特别委员会主席的我来说，和这些富有献身精神的同事在一起工作是我特别的荣誉。我个人十分感谢他们对非殖民化事业的富有献身精神的工作。

我们的秘书长德奎利亚尔先生一直对非殖民化领域表现出兴趣。我们感谢他对我们工作的兴趣、合作和援助。我还要感谢秘书处有关的所有成员的支持与援助，这是委员会一年中一直得到的。我极大地受益于主管政治事务、托管和非殖民化的副秘书长艾哈迈德先生的经验和建议，我十分感谢他的支持。特别委员会的秘书塔纳克先生一直是执行其任务以及致力于非殖民化事业的典范。我感谢他和他干练的助手的献身精神以及不懈的支持。

在今年纪念《宣言》二十五周年之际，委员会能够同意向大会提出载于A/40/23号文件的决议草案以供审议，其第二部分，第二章，第24段包括了正在进行的非殖民化进程的所有根本问题，这是恰当的。通过这一决议草案，大会即将捍卫《宣言》目标的有效性，并重申成员国、联合国以及组织系统对下列问题的重要责任：向残余的殖民领土人民、特别是纳米比亚人民提供援助、在这些领土上的外国经济和其他利益、殖民国家的军事活动和安排，以及与具体领土有关的特别问题。

我相信，这个决议草案一经通过，就将是联合国在非殖民化领域内努力历史中的另外一个里程碑，并将有助于进一步推动为实现我们目标所采取的行动。

在简单地回顾了非殖民化领域内的主要事态发展之后，根据一个由来已久的做法，我愿代表共同发起国介绍在这个项目下提出的A/40/L.21和A/40/L.22号决议草案。由于这两个决议草案反映出我刚刚提出的事态发展和问题，我相信我不需要详谈其实质内容。

A/40/L.21号决议草案涉及非殖民化的一般问题。大会通过这一点将延长特别委员会的任期。

载于第A/40/L.22号文件中的决议草案是关于传播有关非殖民化进程消息的，大会通过这一决议草案再一次强调了为进一步促进《宣言》的目的和宗旨而使公众了解情况的重要性。

我代表提案国将这些提议草案交给大会成员，请他们认真注意并以一致方式通过。

澳特先生（德意志民主共和国）：在充满了重要纪念日的年代里，许多国家的代表都非常正确地特别重视具有历史意义的《给予殖民地国家和人民独立宣言》缔结25周年。我们大家都看到了《宣言》的有效性，因此，我们也就都看到了，如果当联合国绝大多数会员国团结一致实现崇高目标的话，比如象实现结束殖民主义存在这一时代性错误的目标，联合国是能够取得成就的。

在《联合国宪章》中，国家主权平等原则和所有人民自决权利已经表明了国际关系中的基本原则。联合国致力于实现这些原则，已成为鼓励殖民枷锁下被压迫人民为实现自由而进行斗争的最为重要国际论坛。

在这方面，1960年12月14日是具有特殊意义的一天。1514(XV)号决议表达了联合国的意愿，也就是说非殖化进程马格纳宪章，这就使得国际社会站在了殖民枷锁下被压迫人民所进行的完全正义的解放斗争一方。

自从苏联带头通过该文件以来，加入联合国成员的数字就令人信服地证明了这一事实。

在纪念《给予殖民地国家和人民独立宣言》通过25周年之际，德意志民主共和国国家首脑昂纳克先生在给联合国秘书长的信中指出：

“这一真正具有历史意义性的《宣言》表明了反对希特勒联盟反法西斗争之中的联合国的意愿和决心，帮助执行所有人民独立自决权利。《宣言》表明了消灭帝国主义殖民体系斗争的高潮。许多国家的人民已经开始走上了通往新世界的道路。亚洲、非洲和拉丁美洲被解放国家已经加入了致力于实现和平、裁军、社会进步和平等国际合作的广泛阵线。”

在很短的时期内，非洲、亚洲和拉丁美洲被解放国家就成为世界政治舞台上具有影响和积极的因素。早在1955年的万隆会议上，这些国家就决心全力以赴同殖民主义进行斗争，并坚持和平、民族独立和人民之间的谅解。这一共同愿望导致了不结盟国家运动的建立，并至今仍然是联合国内外所有致力于进步与和平的势力

进行成功合作的基础。这些国家越来越参与和平、裁军和发展进程的活动反映在大会的纪念性会议上，还反映在已由6个国家和政府首脑签署的德里宣言提出的重要倡议之中，和反映在为建立新的国际经济秩序而进行的斗争中，反映在一些其他活动中。德意志民主共和国高度赞赏这些活动。

几天前，在柏林举行了德意志社会团结党中央委员会第十一届全体会议。在那次会议上，我国的主要政党清楚地重申了德意志民主共和国同亚洲、非洲和拉丁美洲国家进行的友好合作与团结。

我们一方面赞赏联合国在执行《给予殖民地国家与人民独立宣言》方面所做出的贡献，我们还不能忽视，最终根除殖民主义的斗争仍然没有结束。此外，某些帝国主义列强以新殖民主义的压迫方式来取代殖民主义。对许多拉丁美洲、亚洲和非洲国家来说，对帝国主义国家的严重负债已成为日趋严重的政治和经济负担。债权国越来越把这一局势用来进行新殖民主义剥削的手段。

危险的冲突和紧张温床仍然存在。为了世界和平的利益而消除这些温床比以往更为必要。南部非洲是一个触目惊心的例证。

我们所看到的是，纳米比亚仍然被南非非法占领，纳米比亚人民仍然遭到野蛮镇压，该领土的人力和自然资源仍然遭到西方公司以极其典型的殖民主义方式的掠夺。

联合国及其绝大多数成员国至今而做出的努力仍然没有使该国家获得独立，因为为得到所谓建设性联系政策或其他同谋方式鼓励和支持的南非仍然不愿意执行联合国的决定。

德意志民主共和国同绝大多数国家一道重申要求结束种族隔离政策，停止对比利陀利亚种族主义政权的支持。我们呼吁立即在联合国有关决议基础上，其中包括安全理事会第435(1978)号决议基础上给予纳米比亚人民独立。德意志民主共和国坚决支持在纳米比亚唯一合法代表西南非洲人民组织领导下而进行的斗争。

中东地区继续具有爆炸性的局势使我们有理由强调，有绝对的必要作出集体努力，以解决这场冲突，包括冲突的核心巴勒斯坦问题。今天，在国际声援巴勒斯坦人民日，我国代表团希望指出，现在完全应当使巴勒斯坦人民能够履行自己不可剥夺的权利，特别是他们的自决权和建立自己国家的权利。德意志民主共和国重申支持在所有有关各方参加、包括巴勒斯坦人民唯一合法代表巴勒斯坦解放组织的参加下召开一次国际中东和平会议。

《给予殖民地国家和人民独立宣言》是不可分割的。该宣言明确的规定，所有人民都有自决权。然而，我们不时看到有人企图否定这一明确的真理。一些势力企图以站不住脚的论点，维持一些国家和人民的殖民地位，或以新殖民主义的形式加以取代。殖民国家在所谓小领土上执行的政策就清楚地表明了这一点。

原因何在呢？原因就是帝国主义国家的军事和战略野心越来越大，同时与密切相关的，这些国家将世界划分成“重大利益”区的蛮横的做法越来越肆无忌惮。这只不过是恢复了殖民主义即阴暗的时期所使用的方法。我们坚决反对这些活动，因为这些活动不仅与基于各国人民和有关领土独立相违背，同时也严重地威胁到了该地区以外的和平。

请允许我再次引证一下德意志民主共和国国家首脑给联合国秘书长发来的信件中的几段话：

“只要还有人继续遭受殖民压迫和剥削，联合国及其成员国就应将宣言的精神与内容付诸实施。因此，人们理所当然的期望联合国大会每年举行的会议能够为集体的努力提供新的动力，以便最终根除殖民主义、种族主义和种族隔离，保卫各民族解放国家来之不易的独立和国家主权。

“德意志民主共和国反对帝国主义者企图破坏和扭转民族与社会解放的进程以及利用依然处于依附状态的领土来实现自己的侵略军事目的。”(A/40/757/Add. 1)

德意志民主共和国根据自己一贯的立场，将尽一切能力使遭受殖民压迫的人民的正义事业取得顺利。我国坚决不移地声援世界上所有在争取民族和社会解放、主权与独立的道路上为一个更好的未来而战斗的人民。

麦克道威尔先生（新西兰）：非殖化的进程是我们时代的伟大的发展之一。这一进程已改变了世界的政治版图。其带来的结果是政治权力在历史上出现了最大的削弱。因此，我们利用一些时间，考虑一下联合国及其各种文件在促进这一进程中所发挥的作用是适当的。我们在《宪章》签订四十周年和《给予殖民国家和人民独立宣言》通过25周年之际这样作尤其及时。

因为，在可以被称为是非殖化理论的演变过程中，这是两个重要的里程碑。这一理论的实质就是帮助建立了老的国联托管制度的理想主义。但是，这一理论的逐渐的演变并不是自然发生的：一些小国起到了推动的作用。1945年，当联合国的缔造者在旧金山举行会议时，他们的面前摆着同盟国在前一年举行的敦巴顿橡树园会议上准备的建议。1945年，世界上绝大多数的国家依然处于殖民管理之下。但是，同盟国提出的建议没有谈到非自治领土的问题以及用于指导这些领土管理或政治发展的原则。因此，旧金山会议的主要成就之一就是托管委员会的审议工作。这个委员会的主席是当时新西兰的总理彼得·弗拉瑟阁下，该委员会的工作在很大程度上受到了小国代表的鼓励。

该委员会第一次宣布，自决的原则是构成战后世界基础之一基本信条之一。在当时来说，这是一个革命的想法。殖民地人民的权利将得到承认，即使主要的殖民国家在那之前一直不受干涉——事实上没有受到任何质问——地享受的权利受到了损害也在所不惜。在《宪章》的第12章和13章中建立的托管制度包括了两个十分重要的新的程序：第一，殖民地人民自己有权利向托管理事会请愿——也就是说，有权利向国际社会直接反应自己的看法，第二，托管理事会有权利派遣调查团，以亲自了解各殖民领土的实际情况。将这两个新的程序付诸实施是人们注意

到了殖民局势；这两个程度帮助制造了不可抵抗的压力，要求使所有人民享受自决权。

这些权利本来十分详细的向各托管领土的人民说明了这些权利。但是，正如彼得·弗拉瑟在旧金山会议上所说的：“我们认为，宪章应当包括托管的原则适用于附属地人民的政府”——也就是说，所有附属地的人民。

为各托管领土及其人民制订的适当的政治、经济和社会目标逐步的被作为所有附属地及其人民的目标而获得接受。殖民地人民本身发出的呼吁以及新独立的国家在联合国中的声音日益强大也加速了这一进程。

《宪章》已经承认了自治的权利和管理国发展自治权的责任。同时，40年代和50年代中获得独立的国家已经参加了联合国。这些国家提出了对一些被剥夺独立权利或被迫延期获得独立的国家所表示的不满和紧迫性。《宪章》第73条所说的自由的政治机构的逐步发展速度太慢。在旧金山上，独立是未来的一个目标。在没有直接代表世界上大多数国家的大会上，独立被宣布为一个目标。然而，在50年代末，大会已经变得更有代表性了。人们普遍要求实现非殖化。只是逐步的发展政治机构已经不够了。人们呼吁立即实现独立。这一呼吁在第1514(XV)(1960)号决议中得到了答复。

新西兰投票赞成并从那以来一直支持的上述决议中所包括的《宣言》以明确的语言规定了殖民地人民的未来应当由“他们自由表示的意见和愿望”决定。这儿最明确的表明了自决权。新西兰投票赞成第1514(XV)号决议，因为我们相信该决议的基本原则。25年后，该决议仍然是非殖民化理论的最完整的表示，该决议是逐步的，有时是艰难的，在本大楼的各个委员会会议室内制定出来的。

在第1514(XV)号决议通过的第二天，大会通过了第二项决议，规定了以什么原则来确定一个非自治领土是否充分行使了自己的自决权。这并不是偶然的——两个决议的文本是平行起草的。

我们很清楚这两项文件中那一个更重要——《宣言》的作用显然更加基本和深远，其贯彻范围要远远超过第1514(XV)号决议。但是，后者是帮助弱小领土人民克服有时候会碰到的困难的一种努力。该文件提出了一些选择办法，在南太平洋有时候也适用。

但是，这些选择办法在实际中已经被修改过，以便能够更全面的包括自决的概念。当前新西兰附属领地库克群岛和纽埃岛的人民行使自决权并选择载于新西兰自由联盟的情况下进行自治的时候，联合国的访问团密切的监督了整个过程。这是非自治领土的一个新的事态发展。此外，这些领土的宪法表明，这两个国家的人民能够通过单方面的行动获得充分的独立地位，或何如其它合适的地位。这就是说，这两个国家的人民继续有权获得自决。

联合国的决议中没有这样规定，但这是在小国贯彻自决原则时的一个讲究实际的事态发展。当大会批准库克群岛和纽埃岛居民获得自决的时候承认，这些规则确保了第1514(XV)号决议的目标得以实现。

今天，24国委员会，也就是非殖化委员会的大部分时间花在极小的领土的问题上。秘书长在今年早些时候在委员会的发言中向我们谈到了极小的领土的特别情况。他说：

“我相信，委员会将特别注意小领土的问题……必须记住，如果所有有关各方不作某种程度的让步，就很难找到可行的解决方法。不管这些领土的大小如何和人口的多少，这些领土的居民与其它地方的人民一样拥有不可剥夺的权利，联合国有责任帮助他们行使这些权利。”(A/AC.109/PV.1271,第3—5页)

因此，正如秘书长所说的那样，我们必须表现出灵活性，允许皮特凯恩的50多个人、托克劳的1627个人、安圭拉、特克斯或凯科斯的7000个人自己决定什么形式的政府最好的表明了他们不容置疑的自决权。现在剩下的非自治领

土几乎毫无例外都是加勒比和南太平洋的小群岛。

这些群岛中有一个仍然由新西兰负责。生活在托克劳三个珊瑚岛上的1600个居民正在按照自己的时间表行使自决权。新西兰密切的与联合国合作，确保托克劳人的权利和利益得到保证，并确保联合国能够获得行使对这些居民的职责时所需要情报。我们期待着继续与非殖化委员会、第四委员会和本大会密切合作。特委会主席科罗马先生刚才在这里提到了委员会与我国之间的合作。我现在向他保证我们将继续一如既往与委员会合作。我们与托克劳人民一起期待着24国委员会明年将派访问团去视察托克劳的形势，并直接听取托克劳人民对自己未来自由发表的意见。

整个南太平洋区域行使自决权的进程仍在继续。我们将继续提供支持。我们欢迎太平洋群岛托管领土的人民制定出与美国的新的联系，正如南太平洋地区所有的自治国家的领导人在今年8月与拉罗通加举行的南太平洋论坛会议上所指出的那样；我们期待着欢迎密克罗尼西亚联邦、马歇尔群岛和帕劳作为正式成员加入我们区域的组织。

南太平洋论坛也欢迎法国政府现在已经公开同意尽早的使新喀里多尼亚获得独立的目标。论坛领导人重申支持新喀里多尼亚的自决和尽早的向独立过渡

“第一响应当地人民的固有的和不可剥夺的权利和愿望，确保这一多种族社会所有居民的权利和利益。”

南太平洋论坛将继续审议这一局势，并从联合国的有关机构中获取关于在新喀里多尼亚贯彻《联合国宪章》和1960年宣言的情况。至于新西兰政府的立场，我国总理已经指出：

“新喀里多尼亚存在着明显的和不可逆转的非殖化运动。法国政府制订并贯彻的计划得到新西兰的支持。我们非常了解法国所面临的困难。”

我最后要表示遗憾，我们仍抱有希望和信心。我们表示遗憾的是，在有关殖民主义的宣言所适用的唯一还存在的一个大领土中，自决继续被粗暴地剥夺，我指的是纳米比亚。我们在另一次辩论中已经就这个问题提出了看法。我们希望——我们真诚的希望——大会两天前有关福克兰群岛的表决不会减少绝大多数会员国对非自治领土人民自决权利的承诺。我们相信，我刚才所说的自决原则和措施将继续象过去40年间那样以实际的和革命性的形式在本组织中继续下去。

托管理事会议事厅里有一座丹麦艺术家的雕塑，是一个年轻的妇女把一只鸟放生。这恰当的象征着联合国帮助并促进非殖化进程的历史性作用。

中东爆炸性局势的继续也使我们理由强调，必须作出集体努力解决冲突，包括冲突的核心问题——巴勒斯坦问题。今天，在声援巴勒斯坦人民国际日之际，我国代表团愿指出，必须使巴勒斯坦人民行使其不可剥夺权利，包括自决和建立一个自己的国家的权利。德意志民主共和国重申，我们支持召开一次关于中东和平的国际会议，由各有关方面参加，包括巴勒斯坦人民的唯一合法代表——巴勒斯坦解放组织。

《给殖民地国家和人民独立宣言》是一个不可分隔的整体。《宣言》明确规定，各国人民享有自决的权利。然而，有人一再企图否定这一明确的真理。某些势力在拙劣的幌子下企图维持一些国家和人民的殖民地地位，或以新殖民主义的形式取而代之。殖民国家在所谓小领土问题上所采取的政策就表明了这一点。

它们之所以这样做在越来越大的程度上产生于帝国主义国家军事、战略的野心，以及它们人为地将世界划分成各个“重大利益”区的做法。这就倒退到殖民主义这一黑暗时期的那些手段。我们坚决拒绝这些行径，因为它们不仅妨碍给有关人民和领土独立，而且严重威胁着地区以外的和平。

请允许我再次引证德意志民主共和国国家首脑致联合国秘书长的信函：

“只要继续存在殖民压迫与剥削，联合国及其会员国就有责任将《宣言》的文字和精神变为现实。因此，联合国大会的纪念会议应该为集体努力提供新的动力，以最终消除殖民主义、种族主义和种族隔离，保护取得民族解放国家来之不易的独立和国家主权。

“德意志民主共和国反对帝国主义阻挠或逆转民族和社会解放的进程，以及利用尚未独立领土进行侵略和军事目的的企图。”

根据这一一贯政策，德意志民主共和国将竭尽全力帮助遭受殖民压迫的人民的正义事业获得胜利。我国毫不动摇地支持地球上一切争取民族和社会解放、主权和独立，争取美好未来的人民的斗争。

麦克道威尔先生(新西兰)：非殖民化进程使我们时代最伟大的发展之一，它改变了地球上的政治面目，带来了历史上最伟大的政治权利的分解。因此，我们应该考虑一下联合国及其机构在促进这一进程中所发挥的作用。在庆祝《联合国宪章》签署四十周年，以及《给予殖民地国家和人民独立宣言》通过25周年之际，这样做更加恰当。

因为这两项文件是所谓非殖民化理论发展中的两个里程碑。这一理论起源于导致国联托管体制建立的理想主义。但是，这一理论的革命性发展并非自然发生，需要几个国家一起发起。1945年，当联合国的缔造者们在旧金山聚会时，他们面前有着盟国前一年在敦巴顿橡树园准备的建议。1945年，世界上大多数人民依然处于殖民统治之下。但是，盟国的建议并没有谈到非自治的领土，也没有谈到指导这些领土的管理或政治发展的原则。因此，旧金山会议的重大成就之一产生于托管委员会的讨论，这一委员会的主席是当时的新西兰总理尊敬的彼得·弗雷泽阁下；委员会的讨论在很大程度上受到小国代表的歧视。

托管委员会首先宣布，自决的原则将成为战后世界安排中的基本原则之一。这在当时是一个革命性思想。殖民地人民的权利将得到承认，即使这将影响主要殖

民大国的权利；在这之前，大国在毫无妨碍，几乎是在毫无疑问的情况下享有这些权利。因此，在根据《宪章》第12和13章所建立的托管体制中建立了两项具有根本重要性的新程序：第一，殖民地人民有权向托管理事会请愿——即有权直接向国际社会呼吁；第二，托管理事会将派出访问团，第一手了解领土上所发生的情况。这两项程序的实施突出了殖民地的状况，帮助建立了一股不可抵御的压力，争取各国人民的自决。

开始的时候，人们向殖民地领土的人民最详细地阐述了这些权利，但是，正如彼得·弗雷泽在旧金山所说：

“我们认为，《宪章》应包括向附属人民政府实行托管的原则”——这就是说包括所有附属人民。

已确立的托管领土及其人民恰当的政治、经济和社会目标逐渐地发展成所有附属领土和人民的目标。殖民地人民自己发出的呼吁以及新独立国家在联合国中不断加强的声音，加速了这一进程。

国际社会应当向正在进行斗争的人民提供更多的和各方面的援助，其中包括政治、外交、物质和军事方面的援助。

越南为了争取和捍卫其民族独立和统一，几十年来进行了反对殖民主义、帝国主义和霸权主义的斗争，越南人民的态度是坚决声援民族解放运动，并要始终不渝和全面地做亚洲、非洲和拉丁美洲人民争取独立和自由的正义斗争的后盾，因为这样一场斗争无疑终将会赢得胜利。

根据安全理事会第435(1978)号决议，我们要求立即给予纳米比亚以独立，越南社会主义共和国人民和政府通过这种行动正在寻找给予纳米比亚人民以及其唯一合法的代表——西南非洲人民组织以深得人心的和不懈的支持。我们坚决反对帝国主义想要把古巴在安哥拉的崇高国际主义行动与实现纳米比亚独立的进程联系

在一起的企图。我们相信，英勇的纳米比亚人民在全世界所有爱好和平与正义的人民的同情和支持下，他们一定能够在不久的将来赢得最后的胜利。

我们痛斥帝国主义旨在削弱巴勒斯坦人民的团结，以及阿拉伯人民之间团结的干涉、侵略和分化的政策。我们重申全力支持巴勒斯坦人民在其唯一合法的代表——巴勒斯坦解放组织的领导下所进行的正义斗争，这场斗争是要赢得他们神圣和不可剥夺的民族权利，其中包括在他们亲爱的家园的土地上建立一个独立的巴勒斯坦国的权利。

我们对在西撒人阵领导之下的阿拉伯撒哈拉民主共和国人民所进行的斗争以及对波多黎各、密克罗尼西亚以及分布在世界各大洋领土上的人民的斗争表示同样的同情和支持：这些地区包括关岛、新喀里多尼亚、东帝汶和其它地方，所有这些人民正在根据《给予殖民地国家和人民独立宣言》，以及其它联合国和不结盟运动的有关决议正在为争取他们的自决权和真正的独立而进行斗争。

由于我们对所有正在为其独立和自由的神圣事业而战的人民怀有一种兄弟手足的情意，同时高度赞赏特别委员会在研究有关实施该项《宣言》的工作中所做积极工作和令人赞许的努力，因此，我国代表团将投票赞成大会所审议的这项决议草案。我们将继续给予特别委员会以通力合作，以便为这一崇高的事业做出贡献。

下午1点25分散会。